

<b>Brand Asha</b>	<b>ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ</b> <b>и</b> <b>ИНСТРУКЦИЯ ПО</b> <b>ЭКСПЛУАТАЦИИ</b>  Вентиль для баллонов Серии JV-045-00	Instruction manual Rev.: 4 16.05.2011 Страница 1 из 8
-------------------	--	---

СОДЕРЖАНИЕ
------------

<b>1. ОПИСАНИЕ.....</b>	<b>1</b>
<b>2. ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ.....</b>	<b>2</b>
<b>3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ .....</b>	<b>4</b>
<b>4. УКАЗАНИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ. ....</b>	<b>4</b>
<b>5. ОБСЛУЖИВАНИЕ.....</b>	<b>6</b>
<b>6. ОБЩИЕ УСЛОВИЯ.....</b>	<b>7</b>

**ВНИМАНИЕ!**

Этот продукт может эксплуатироваться только лицами, которые внимательно ознакомились с данным техническим описанием и полностью поняли его содержание, а также имеют допуск к работе с сосудами высокого давления.

Если это изделие приобретается для установки/монтажа на другое оборудование, (например, вентиль (высокого давления), который предназначен для газового баллона (высокого давления)), обращаем внимание производителей конечного продукта, что за все предупреждения и инструкции для пользователя конечного продукта, а также технические описания конечного продукта, несет ответственность производитель конечного продукта.

КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ
------------------

**1. ОПИСАНИЕ**

Данные вентили предназначены для баллонов с жатым воздухом. Вентиль рассчитан на рабочее давление 230 бар. Данный вентиль не предназначен для каких-либо других целей. Если у пользователя изделия возникают вопросы в отношении правильного применения данного изделия, он может позвонить по номеру **+7 (495) 532-79-35**. Любые несанкционированные варианты использования или применения, любые несанкционированные модификации продукта могут привести к серьезным травмам или несчастным случаям, за которые **ООО «Снабарматура»** ответственность не несет.

Баллоны заполняются и опорожняются через выходное отверстие с резьбой, соответствующей типу газа.

<b>ООО «Снабарматура»</b> <b>+7 (495) 532-79-35</b>
--

<b>Brand Asha</b>	<b>ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ и ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ</b>  Вентиль для баллонов Серии JV-045-00	Instruction manual Rev.: 4 16.05.2011 Страница 2 из 8
-------------------	--	---

Газ	Давление	Предохранительное устройство
Air/O2	230 бар	нет

## **2. ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Все пользователи должны строго соблюдать действующие национальные/местные законы, нормы и правила.
- При любом использовании этого продукта, пользователи предварительно должны быть ознакомлены с этими инструкциями и руководствами, а также другими соответствующими инструкциями.

### **!!! ВНИМАНИЕ !!!**

**Данный продукт является компонентом, составной частью, предназначенной для использования с газовыми баллонами. Изготовитель конечного продукта несет ответственность за подготовку соответствующих инструкции и предупреждений для пользователя конечного продукта.**

- Инструкции по техническому обслуживанию, изложенные ниже, должны быть включены в любое руководство по использованию продукта или нанесены на этикетку.
- Несоблюдение любого положения инструкции или предупреждения в данном руководстве или на этикетке продукта может привести к серьезным травмам, повреждению имущества или тому и другому.

2.1. Перед началом эксплуатации проверьте состояние вентиля согласно ISO 15001 (чистоту, состояние резьбы), ознакомьтесь со стандартами и мерами безопасности для газовых вентилях.

2.2. Большая часть неисправностей обусловлена попаданием посторонних частиц, пыли иных загрязнений.

<p><b>Brand Asha</b></p>	<p><b>ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ</b> <b>и</b> <b>ИНСТРУКЦИЯ ПО</b> <b>ЭКСПЛУАТАЦИИ</b></p> <p>Вентиль для баллонов Серии JV-045-00</p>	<p>Instruction manual Rev.: 4 16.05.2011 Страница 3 из 8</p>
--------------------------	---	--

2.3. При монтаже вентиля на резервуар соблюдайте приведенные параметры крутящего момента (EN ISO 13341 или инструкции изготовителя баллонов).

2.4. Любое иное применение или использование, кроме описанного выше не разрешается без письменного разрешения технического департамента компании.

2.5. Запрещается разбирать вентиль.

2.6. Запрещается смазывать вентиль (особенно резьбу на входе).

2.7. Запрещается отсоединять вентиль от резервуара, находящегося под давлением.

2.8. Используйте только те материалы, которые имеют чистую поверхность и совместимы с соответствующими газами, соответствующим давлением и пропускной способностью.

2.9. Производитель конечного продукта должен обеспечить прослеживаемость вентиля после сборки и информировать **ООО «Снабарматура»** о любом инциденте, а также передавать предположительно дефектные вентили для инспекции и анализа.

2.10. Вентиль должен храниться в сухом помещении с умеренной температурой в своей оригинальной упаковке, без воздействия солнечных или ультрафиолетовых лучей.

2.11. Устройство не должно подвергаться воздействию ударов или деформации: использование деформированного или поврежденного вентиля запрещено.

2.12. Запрещается подвергать вентиль воздействию открытого огня.

2.13. Запрещается изменять или удалять маркировку с вентиля

2.14. Компания **ООО «Снабарматура»** не несет ответственности в случае использования вентиля не по назначению, указанному выше.

2.15. Заказчик несет всю полноту ответственности за любые инциденты, материальный и нематериальный ущерб, телесные повреждения, прямые или косвенные, в случае некачественной сборки или обслуживания.

2.16. Если вентиль поставляется с манометром, данный манометр не может использоваться для указания уровня при заправке.

2.17. Заказчик должен обеспечить соответствующую транспортировку и обслуживание прибора. Компания **ООО «Снабарматура»** не несет ответственности за ненадлежащую транспортировку и хранение, особенно в случае повреждения первичной упаковки. В этом случае заказчик должен непременно проинформировать Продавца **ООО «Снабарматура»**.

2.18. Запрещается подвергать вентиль воздействию погодных условий во время транспортировки и использования.

2.19. Запрещается подвергать вентиль воздействию искр (например от электрооборудования).

2.20. Категорически запрещается курить около оборудования, находящегося под давлением, а также работать с открытым огнем вблизи газовых баллонов.

<b>Brand Asha</b>	<b>ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ</b> <b>и</b> <b>ИНСТРУКЦИЯ ПО</b> <b>ЭКСПЛУАТАЦИИ</b>  Вентиль для баллонов Серии JV-045-00	Instruction manual Rev.: 4 16.05.2011 Страница 4 из 8
-------------------	--	---

2.21. Персонал газовых компаний обязан обеспечить чистоту баллонов. В баллонах не должно быть остатков смазки, пластика, металлических частиц, веществ вызывающих коррозию.

2.22. Вентиль и баллон должны быть установлены на ровной площадке.

2.23. Вентиль не следует подвергать (в том числе при эксплуатации, очистке баллона, проверки на герметичность) как изнутри, так и снаружи воздействию веществ, способных вызвать мгновенную коррозию компонентов вентиля.

2.24. Только персонал прошедший тренинг у изготовителя может выполнять операции по обслуживанию вентиля. Подобные операции должны быть одобрены местными официальными органами.

### **3.ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

Рабочее давление	230 бар
Газ	Воздух O <sub>2</sub>
Рабочая температура	-40...+65°C
Диаметр условного прохода	4 мм/0.157 дюйма
Корпус:	Латунь
Маховик:	Самогасящиеся резина
Входное соединение	По спецификации заказчика
Выходное соединение	По спецификации заказчика
Защита вентиля	Вентиль следует защитить от ударов согласно EN ISO 11117

Технические данные могут быть изменены без предварительного уведомления

### **4.УКАЗАНИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ**

#### 4.1. Установка

- Момент затяжки при установке вентиля см. EN ISO 13341 или инструкции изготовителя баллонов. Используйте соответствующий динамометрический ключ.

**ООО «Снабарматура»**  
+7 (495) 532-79-35

<b>Brand Asha</b>	<b>ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ</b> <b>и</b> <b>ИНСТРУКЦИЯ ПО</b> <b>ЭКСПЛУАТАЦИИ</b>  Вентиль для баллонов Серии JV-045-00	Instruction manual Rev.: 4 16.05.2011 Страница 5 из 8
-------------------	--	---

- Заправку баллона следует производить согласно рекомендациям данным выше и согласно местным нормам безопасности.
- Проверьте все соединения на отсутствие утечек.

#### 4.2. Заправка

- Присоедините заправочный переходник к вентилю
- Откройте вентиль. Поворот маховика против часовой стрелки открывает вентиль. Поворот маховика по часовой стрелке закрывает вентиль
- Заправьте баллон
- Закройте вентиль с усилием **не более 7 Нм** после заправки.
- Снимите подачу давления и отсоедините заправочный переходник.
- Проверьте герметичность баллона/вентиля.
- Закройте вентиль резьбовой пробкой (если применимо).

#### 4.3. Возможные неполадки:

Неисправность	Причина	Способ устранения
Недостаточный расход Газа	Баллон пуст	Проверьте давление в баллоне
	Вентиль неисправен	Убедитесь, что давление в баллоне отсутствует. Снимите вентиль с баллона и отправьте его в <b>ООО «Снабарматура»</b> для диагностики
	Загрязненный баллон	Не используйте вентиль, очистите вентиль и баллон.

<b>Brand Asha</b>	<b>ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ И ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ</b>  Вентиль для баллонов Серии JV-045-00	Instruction manual Rev.: 4 16.05.2011 Страница 6 из 8
-------------------	--	---

Невозможно присоединить к заправочной станции	Несовместимые резьбы	Убедитесь, что давление в баллоне отсутствует. Снимите вентиль с баллона и отправьте его в <b>ООО «Снабарматура»</b> для диагностики.
	Резьба повреждена	Убедитесь, что давление в баллоне отсутствует. Снимите вентиль с баллона и отправьте его в <b>ООО «Снабарматура»</b> для диагностики.
Заправка не возможна или идет слишком медленно	Вентиль не функционирует	Убедитесь, что давление в баллоне отсутствует. Снимите вентиль с баллона и отправьте его в <b>ООО «Снабарматура»</b> для диагностики.
	Вентиль загрязнен	Убедитесь, что давление в баллоне отсутствует. Снимите вентиль с баллона. Очистите его и баллон.
	Заправочная станция неисправна	Проверьте заправочную станцию.

## **5. ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Любой ремонт должны проводить квалифицированные специалисты или работники компании **ООО «Снабарматура»** для гарантии качества и безопасности.

Следующие обстоятельства не покрываются гарантией, условия которой описаны в «Общих условий продажи» продукции:

- Ремонт или замена вследствие естественного износа или повреждения в рамках текущего ремонта.
- Повреждение частей, разрушение которых является частью нормальной работы/конструкции продукта.
- Ущерб, который является результатом несоблюдения рекомендуемых процедур, описанных в настоящей инструкции по эксплуатации.

**ООО «Снабарматура»**  
+7 (495) 532-79-35

<p><b>Brand Asha</b></p>	<p><b>ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ И ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ</b></p> <p>Вентиль для баллонов Серии JV-045-00</p>	<p>Instruction manual Rev.: 4 16.05.2011 Страница 7 из 8</p>
--------------------------	--	--

- Ущерб, который является результатом внесения несанкционированных изменений, которые не прописаны в инструкции по эксплуатации.
- Повреждения в результате использования неутвержденных частей, которые были установлены, изготовлены или изменены с помощью процедур, которые не прописаны в инструкциях.

### **!!!ВНИМАНИЕ**

**Несоблюдение инструкций по установке и эксплуатации может привести к авариям или травмам, за которые ООО «Снабарматура» не несет ответственности.**

За техническое обслуживание и ремонт несет ответственность конечный пользователь или дилер. Лица, осуществляющие техническое обслуживание, ремонт или капитальный ремонт должны иметь полное знание стандартных инструкций, а также любых других соответствующих спецификаций, должны соответствовать **Директиве 99/36/ЕС** и другим применимым правилам и инструкциям.

Техническое обслуживание и ремонт может проводиться только квалифицированным персоналом, имеющим соответствующий допуск. В случае неисправности или претензии, пользователь должен отправить предположительно дефектный продукт, надлежащим образом упакованный, производителю. Пользователь не может выполнить любую операцию с изделием (демонтажа, ремонта, модификации и т.д.) без предварительного письменного согласия **ООО «Снабарматура»**. Несоблюдение этого правила может привести к отказу от гарантийных обязательств.

В случае несчастного случая или жалобы пользователь обязан направить продавцу **ООО «Снабарматура»**. Предположительно испорченный вентиль в безопасной упаковке. Чтобы сохранить гарантию, не следует проводить никаких действий (разборка, ремонт, модификация) без письменного разрешения компании-производителя.

### **6. ОБЩИЕ УСЛОВИЯ**

6.1. Информация в каталогах и брошюрах не является окончательной, **ООО «Снабарматура»** оставляет за собой право на внесение изменений.

6.2. **ООО «Снабарматура»** имеет неограниченные права интеллектуальной собственности на все планы, исследования и всю документацию. Они не могут ни при каких обстоятельствах предоставляться третьим лицам, подвергаться

<b>Brand Asha</b>	<b>ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ И ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ</b>  Вентиль для баллонов Серии JV-045-00	Instruction manual Rev.: 4 16.05.2011 Страница 8 из 8
-------------------	--	---

изменению или использованию третьими лицами без письменного разрешения **ООО «Снабарматура»**.

6.3. Данная инструкция является неотъемлемой частью «Общих условий продажи» продукции **ООО «Снабарматура»**.

### 7 . Свидетельство о приемке и продаже

Вентиль баллонный JV-045-00 б/н Количество: шт.

Наименование изделия обозначение , нужное подчеркнуть заводской номер

Изготовлен и принят фирмой **Jai Gopal Engineering Works Pvt. Ltd** и признан годным для эксплуатации

ТЕХНИЧЕСКИЙ КОНТРОЛЬ: \_\_\_\_\_  
( личная подпись)

ПУНКТ ПРОДАЖИ: ООО «Снабарматура»  
\_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_. 20\_\_ г.  
(личная подпись) (дата продажи)  
М.П.

### 8. Комплектность

**Комплектно с изделием поставляется следующая документация:**

Руководство по эксплуатации и паспорт - 1 экз.;

Упаковочный лист (в случае упаковки в тару) - 1 экз.

### ГРАФИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

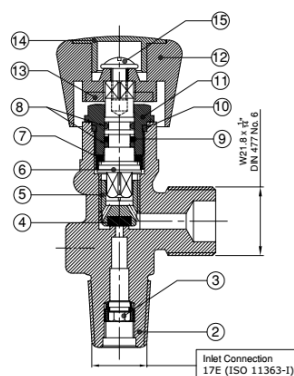


Рис. 1

**ООО «Снабарматура»**  
**+7 (495) 532-79-35**





**ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ  
ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ**

**Заявитель** Общество с ограниченной ответственностью «Снабарматура»

Место нахождения: 119633, Россия, город Москва, Боровское шоссе, дом 19, помещение 9, офис 2,  
основной государственный регистрационный номер 1167746075530  
Телефон: +74955327935 Адрес электронной почты: info@ashaweldrus.ru

**в лице** Генерального директора Мельник Богдана Михайловича

**заявляет, что** Арматура газорегулирующая и запорно- предохранительная, марка «Jai Gopal Engineering Works Pvt»: вентили баллонные, серии JV; краны шаровые, серии JV; клапаны автоматические отсечные, серии JV; клапан жидкой фазы, серии JV; клапан заправочный, серии JV; клапан предохранительный, серии JV; клапан отсечной, серии JV; клапан комплексный, серии JV; резак газовый, серии 30127290; регуляторы давления, серии 89780160; металлорукава, серии 89780160. Изготовитель "Jai Gopal Engineering Works Pvt. Ltd"

Место нахождения: Индия, F.I.E. Patparganj, Delhi - 110092

Продукция изготовлена в соответствии с Директивой 2009/142/ЕС "Приборы сжигания газообразного топлива"

Код (коды) ТН ВЭД ЕАЭС: 8481809907

Серийный выпуск

**соответствует требованиям**

Технического регламента Таможенного союза "О безопасности аппаратов, работающих на газообразном топливе" (ТР ТС 016/2011 )

**Декларация о соответствии принята на основании**

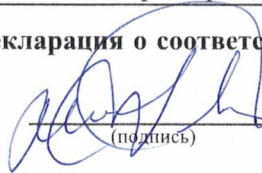
протокола испытаний № 109-04/06-ЭУ от 06.06.2017 года, выданного Испытательной лабораторией Общества с ограниченной ответственностью «ЭНЕРГОУЧЕТ», аттестат аккредитации РОСС RU.31403.04ИВВ0.001

Схема декларирования соответствия: 1д

**Дополнительная информация**

ГОСТ Р 54823-2011 (ЕН 88-2:2007) "Регуляторы давления и соединенные с ними предохранительные устройства для газовых аппаратов. Часть 2. Регуляторы с давлением на входе свыше 50 кПа до 500 кПа включительно", разделы 6-8. Условия хранения: продукция хранится в сухих, проветриваемых складских помещениях при температуре от 0 °С до +30 °С, при относительной влажности воздуха не более 80 %. Срок хранения: изготовителем не установлен. Срок службы: 5 лет.

**Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 06.06.2020 включительно**

  
(подпись)



М.П.

Мельник Богдан Михайлович

(Ф.И.О. заявителя)

**Регистрационный номер декларации о соответствии: ЕАЭС № RU Д-IN.АБ72.В.05504**

**Дата регистрации декларации о соответствии: 07.06.2017**





## JAI GOPAL ENGINEERING WORKS (P) LTD.

518, F.I.E., Patparganj, Delhi-110092, India

This certificate verifies that the above Organisation has been audited on the above address for scope as under and found to be in accordance with the requirements of Management system.

# ISO 9001:2008

## Quality Management System

**Manufacturing and Supply of Industrial & Medical Gas Cylinder Valves,  
Industrial & Medical Pressure Regulators and Gas Cutting & Welding Torches**

Certificate No: Q-04151124

Original Issue Date: 24 Nov 2015

Issue Date: 24 Nov 2015

1<sup>st</sup> Surv. Due Before: 10 Nov 2016\*

2<sup>nd</sup> Surv. Due Before: 10 Nov 2017\*

Valid Till: 23 Nov 2018

\* After successful completion of surveillance audit, new certificate shall be issued.

This Certificate is valid as per Rules and Regulations of ECL & also the surveillance audits conducted atleast once a year.  
To check the certification validity please contact -[info@theecl.com](mailto:info@theecl.com)



  
Director

**UNITAS CERTIFICATION  
SERVICES**



# Certificate of Registration

**JAI GOPAL ENGINEERING WORKS PVT. LTD.**

REGISTERED OFFICE:- 518, FUNCTIONAL INDUSTRIAL ESTATE, PATPARGANJ, DELHI-110092/ IND

**UNITAS CERTIFICATION SERVICES**

*has been assessed and found in compliance to the requirement of standard details below.*



**PRODUCTS DESCRIPTION: - PRESSURE REGULATORS, WELDING AND CUTTING BLOW PIPE, INDUSTRIAL GAS CYLINDER VALVES.**

**APPLICABLE DIRECTIVE :- 97/23/EC, 2006/42/EC**

**Certificate No:- 9207**

*This certification was conducted in accordance with Unitas Certification Services . auditing and Certification procedures and it is remain valid subject to annual surveillance audits.*

**Certificate Issue Date : 31-MARCH-2015**

**Certificate Expiry Date :-30-MARCH-2018**

**Date of Initial Registration: 31-MARCH-2015**

**Certificate Expiry Date:- 3 Years**

Further clarification regarding the scope of this certificate of CE MARKING requirements may be obtained by consulting the organization

**Chairman  
Unitas Certification Services**





# Certificate OF REGISTRATION

This is to certify that

**M/S JAI GOPAL ENGINEERING WORKS PVT. LTD.**

Address: PLOT NO.518, F.I.E., PATPARGANJ, NEW DELHI-110092, INDIA

has been assessed and found to be conforming with the requirements of Normative Documents.

The technical documentation / inspection / test results comply with the requirements of **Gost-R**

**Gost-R**



For the Products of

S.No.	Products
1.	Industrial & Medical Gas Cylinder Valves
2.	Industrial & Medical Pressure Regulators
3.	Gas Cutting & Welding Torches

By QSA International, UK

Registration Number: QSA-1509599

Initial Certification Date: 03 October 2015

Certification Expiry Date: 02 October 2018

*Startford Ray*

Certification Manager



Quality System Assessment  
International Limited  
27, Old-Gloucester Street,  
London, WC1N3AX, ENGLAND



website: [www.qsa1.co.uk](http://www.qsa1.co.uk)

e-mail: [qsainternational@yahoo.co.uk](mailto:qsainternational@yahoo.co.uk)

Registered with Registrar of Companies for England and Wales through Registration Number 8829525

This certificate is a property of QSA International, UK. This certificate must not be altered in anyway and shall be returned upon the request by QSA International

Branch Office : NTSC Complex, Okhla Industrial Estate, New Delhi-110020  
Ph : 011-26382707 Fax : 011-26382427  
Email : delhinsic@nsic.co.in Website : www.nsic.co.in

## STORE DETAILS

Renewal Certificate (Valid From 23/09/2015 to 22/09/2017)

ANNEXURE TO GOVERNMENT PURCHASES ENLISTMENT CERTIFICATE

NO. NSIC/GP/DEL/2015/0014260 D.T. 22/09/2015

ISSUED TO M/s. Jai Gopal Engineering Works Pvt. Ltd., DELHI

518 FIE Industrial Area, Patpar Ganj,, DELHI, DELHI-110092

SNo	Store(s)/ Service(s) Name	Specification(s)	Qualitative Capacity	Quantitative Capacity P.M.
1	Industrial Valves	As per IS:3224-2002 (Re affirmed 2006)	As per standard	600 Nos.
2	Cutting Blow Pipe	As per IS: 7653-1975 (Re affirmed 2003)	As per standard	600 Nos. OR
3	Welding Blow Pipe	As per IS: 7653-1975 (Re affirmed 2003)	As per standard	600 Nos.
4	Pressure Regulator	As per IS: 6901-1988 (Re affirmed 2006)	As per standard	600 Nos.

Inspection agency  
comments / Note  
(Optional):

M/s. Jai Gopal Engineering Works,Pvt. Ltd.



Authorised Signatory

"Authenticity of the certificate can be checked through the web portal: [www.nsicsonline.com](http://www.nsicsonline.com)"